

"PORQUE LA VOLUNTAD DE DIOS ES VUESTRA  
SANTIFICACION . . ."  
1 TES. 4:3



# El HERALDO de SANTIDAD

ORGANO OFICIAL DE LA IGLESIA DEL NAZARENO EN LOS PAISES DE HABLA HISPANA.

Vol. VI

1 de octubre de 1952

Núm. 19

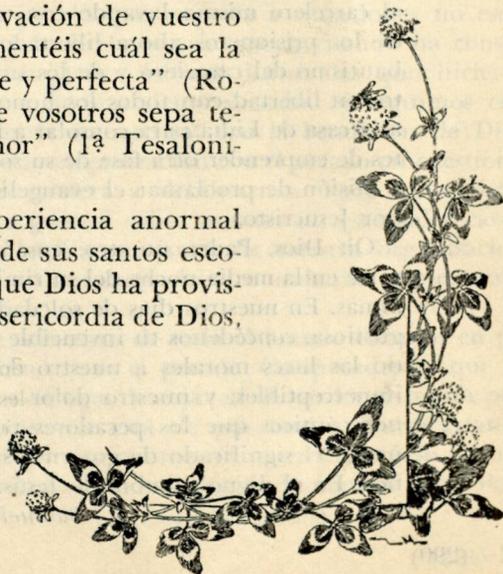
## IV. ¿Por Qué Ser Santificado?

USTED debe ser santificado porque la misericordia de Dios ofrece esta segunda bendición. Dios proveyó por medio de su Hijo Jesucristo que nuestros pecados fueran perdonados y que el pecado carnal fuera erradicado. Jesús murió por nuestra regeneración tan definitivamente como murió por nuestra santificación: "Por lo cual también Jesús, para santificar al pueblo por su propia sangre, padeció fuera de la puerta" (Hebreos 13:12).

Pablo apropió esta gracia para sí mismo y la predicó a otros: "Así que, hermanos, os ruego por las misericordias de Dios, que presentéis vuestros cuerpos en sacrificio vivo, santo, agradable a Dios, que es vuestro racional culto. Y no os conforméis a este siglo; mas reformaos por la renovación de vuestro entendimiento, para que experimentéis cuál sea la buena voluntad de Dios, agradable y perfecta" (Romanos 12:1-2) "Que cada uno de vosotros sepa tener su vaso en santificación y honor" (1ª Tesalonicenses 4:4).

Esta bendición no es una experiencia anormal que Dios tiene sólo para algunos de sus santos escogidos. Es la vida normal perfecta que Dios ha provisto para sus hijos. Por amor a la misericordia de Dios, usted debe ser santificado.

*Por Leslie Parrott*



# La Oración Que Canta

**M**AS a media noche, orando Pablo y Silas, cantaban himnos a Dios: y los que estaban presos los oían (Hechos 16:25).

Al filo de la media noche oraban estos compañeros de infortunio. Habiendo sido escogidos para la dura tarea de ser zapadores, probaron su temple bajo circunstancias aciagas. Ya Dios había advertido que El le mostraría a Pablo "cuánto le es menester que padezca por mi nombre." Silas había también sido escogido. El era uno de los "varones principales entre los hermanos" y la iglesia de Jerusalem lo había mandado en una misión diplomática a Antioquía. Un poco después Pablo lo escogió para el segundo viaje misionero sabiendo que éste sería uno lleno de peligros.

Y ahora, esa gracia a la que "habían sido encomendados" estaba siendo puesta a prueba en Filipos. En este lugar el populacho los había maltratado, habían sido azotados "con muchos azotes" por orden de los magistrados, y se les había confinado en "la cárcel de más adentro" en la que sus pies habían sido amarrados al cepo—todo ello sin ser juzgados ni escuchados.

En el orden moral también era la media noche. Los hombres sin escrúpulos que habían explotado a una muchacha habían salido ganando. El odio y el desprecio en contra de los judíos habían prevalecido. La famosa justicia romana había brillado por su ausencia. Era tiempo de que estos evangelistas—con sus espaldas llenas de heridas y sus cuerpos presa de dolores—reflexionaran un poquito. En lugar de hacer eso, oraron y cantaron hasta que las paredes de su celda no fueron suficientes para apagar sus cánticos, y los otros prisioneros los oyeron. Su adoración era la llave que había abierto las puertas de la victoria. La libertad no se hizo esperar y vino con todos sus detalles benditos: el temblor que abrió las puertas; el carcelero al borde del suicidio, ganado para Cristo en unión de su familia; el carcelero mismo lavando con ternura las llagas de los prisioneros ahora libertados; en seguida el bautismo del carcelero y de los suyos. Al fin puestos en libertad con todos los honores, y una visita a la casa de Lidia para consolar a los hermanos antes de emprender otra fase de su sorprendente viaje y misión de proclamar el evangelio de nuestro Señor Jesucristo.

Oh Dios, Padre nuestro, enséñanos cómo adorar en la media noche del sufrimiento de nuestras almas. En nuestros días de soledad y necesidad angustiosa, concédenos tu invencible presencia. Cuando las luces morales a nuestro alrededor sean casi imperceptibles, y nuestro dolor sea profundo, da-nos cánticos que los pecadores puedan oír. Enséñanos el significado de gozarnos siempre en el Señor. En el digno nombre de Jesús. Amén.

—Samuel Young, D.D.

## Directorio

### SUPERINTENDENTES GENERALES

Hardy C. Powers, D.D.

Oficinas: 2923 Troost Avenue, Box 527, Kansas City 41, Missouri.

G. B. Williamson, D.D.

Oficinas: 2923 Troost Avenue, Box 527, Kansas City 41, Missouri.

Samuel Young, D.D.

Oficinas: 2923 Troost Avenue, Box 527, Kansas City 41, Missouri.

D. I. Vanderpool, D.D.

Oficinas: 2923 Troost Avenue, Box 527, Kansas City 41, Missouri.

Hugh C. Benner, D.D.

Oficinas: 2923 Troost Avenue, Box 527, Kansas City 41, Missouri.

### SUPERINTENDENTES DE DISTRITO

Argentina, América del Sur:—Rdo. Juan Cochran, Blanco Encalada 2057, Castelar, F. C. O., Argentina.

Bolivia, América del Sur:—Rdo. Earl D. Hunter, Casilla 1056, La Paz, Bolivia.

Cuba:—Rdo. Lyle Prescott, El Calvario, Habana, Cuba.

Guatemala, América del Centro:—Rdo. Roberto Ingram, Cobán, A. V., Guatemala.

Honduras Británica:—Rdo. Haroldo H. Hampton, Box 175, Belize, Honduras Británica.

México—Distrito Norte:—Rdo. Enrique Rosales, Apartado 338, Monterrey, N. L., México.

México—Distrito Sur:—Rdo. David J. Sol, Apartado 9019, México, D. F., México.

Nicaragua, América del Centro:—Rdo. Haroldo W. Stanfield, San Jorge, Rivas, Nicaragua.

Perú, América del Sur:—Rdo. Oscar K. Burchfield, Apartado 193, Chiclayo, Perú.

Puerto Rico:—Rdo. J. R. Lebrón-Velázquez, Apartado 872, San Juan 4, Puerto Rico.

Suroeste:—Rdo. Ira L. True, Sr., 1490 Wesley Ave., Pasadena, California.

Texas:—Rdo. Everette Howard, 1007 Alamo Street, San Antonio, Texas.

Tendremos toda una eternidad para celebrar nuestras victorias, pero tenemos solamente unas cuantas horas antes de que el sol se ponga para ganarlas.

Estoy dispuesto a ir en cualquier dirección, siempre que sea hacia adelante.

—Livingstone

### EL HERALDO DE SANTIDAD

Honorato Reza, Director

Casa Nazarena de Publicaciones, Administrador

Vol. VI 1 de octubre de 1952 Núm. 19

EL HERALDO DE SANTIDAD es el órgano oficial de la Iglesia del Nazareno en los países de habla hispana. Se publica quincenalmente por la Casa Nazarena de Publicaciones, 2923 Troost Ave., Box 527, Kansas City 41, Mo., E. U. de A. Suscripción anual, un dólar. Número suelto, 5 centavos. Pendiente de admisión como correspondencia de segunda clase en los Estados Unidos de Norte América.

Published semi-monthly by the Nazarene Publishing House, for the Church of the Nazarene. Subscription price, \$1.00 a year in advance. Single copy, 5 cents. Application for entry as second-class matter in the U. S. A. is pending. Printed in U. S. A. — Impreso en los E. U. de A.

# ¿Vamos Por Buen Camino?

LA IGLESIA DEL NAZARENO está en pie de lucha. Se organizó como un "movimiento" activo y sigue siendo hasta hoy un movimiento en favor de la salvación y la santificación de las almas. Muchas otras organizaciones se han convertido en grupos liberales a medida que han ido creciendo. La nuestra conserva el fervor, el "espíritu" y las intenciones que la hicieron una denominación responsable y madura.

La Décimotercera Asamblea General reunida en Kansas City durante la última parte del mes de junio, se abstuvo de hacer cambios básicos en el Manual de nuestra Iglesia. Y se abstuvo, no porque hubiera en ella el deseo de rechazar, sino porque sencillamente no hubo recomendaciones de tendencia crítica o subversiva. Esta fué una de las ocasiones en que menos se hicieron cambios en nuestra Disciplina, y los que fueron aprobados, fueron más bien cambios de redacción antes que de doctrina o política.

En toda organización hay quienes se llaman "conservadores" y quienes prefieren la determinación de "liberales." En la Iglesia del Nazareno hubo algunas opiniones de conservatismo extremo que tomaron causa en el asunto de la televisión que hoy por hoy arremete en contra del bienestar de la nación estadounidense. Este grupo arguyó desde antes de la Asamblea, sobre la necesidad de declararse abiertamente contra todo uso, comercio y apoyo de este medio de transmisión y a otros más, relacionados con la conducta externa del individuo. Pero cuando el caso se trató en el comité respectivo y pasó a ser discutido ante el pleno de la Asamblea, se decidió tácita y acertadamente que la legislación positiva es mejor y más de acuerdo con el espíritu libre, que la negativa. Por tanto, no deberemos buscar el no hacer esto o aquello, sino más bien practicar esto o lo otro. El bien y el mal se excluyen mutuamente, y si practicamos lo que es correcto, por ello mismo dejaremos de practicar lo que resulta nocivo a nuestra salud espiritual.

Vimos también con singular agrado que el espíritu de evangelismo ha sido y seguirá siendo el motivo principal de nuestra existencia como cuerpo denominacional. La noche del domingo de la Asamblea, cuando en reuniones similares se esperaba un sermón de alta filosofía como discurso oficial, el superintendente general Vanderpool, en un mensaje sencillo pero bien meditado, habló acerca de las excusas que el hombre pone para ser salvo. Después de cuarenta y dos minutos de predicación, vimos cómo, por el llamamiento al altar, vinieron jóvenes, ancianos y personas de edad madura a pedir el perdón de sus pecados o la santificación

de su alma. La visitación divina no se dejó esperar. Hubo gozo en el cielo por las almas rendidas y el alma de los cristianos en aquel anfiteatro municipal desbordó en entusiasmo.

No es de sorprenderse, pues, que la Asamblea haya adoptado el proyecto de organizar un millar de nuevas iglesias en los próximos cuatro años, de procurar aumentar su membresía en 175,000 personas, de ofrendar para la causa de las misiones diez millones de dólares y continuar con el programa de visitación evangelística bajo el grito de batalla: "Conoce a Dios, esfuérzate y haz."

Sobre la conducta externa, hay otra fase que hemos de considerar y es la que tiene que ver con el uso de cosméticos, el orgullo y vanagloria en el vestir, el adorno de joyas, anillos, etc. y lo que ha dado en describirse como el "seguir la moda."

No es nuestro propósito aquí el de arremeter en contra de estos males sólo para seguir una costumbre. Creemos que el individuo cristiano, hombre o mujer, debe vestirse y conducirse como conviene a hijos de Dios. No creemos que básicamente, todo joven que se vista de acuerdo con la moda o la señorita que se depila las cejas llegue por ello mismo al infierno. Pero sí recalamos que la conducta externa refleja la condición espiritual interna. El hijo de Dios debe andar como conviene a los hijos de Dios, y la mujer cristiana ha de vestirse con el recato, la sencillez y el estilo más adecuado a los que han sido salvos y viven bajo la voluntad divina. Debemos de cuidarnos para no caer en un liberalismo extremo, pero también debemos vigilar que nuestro conservatismo no cierre la puerta del cielo a personas dignas.

Nuestra iglesia, por conducto de la Asamblea General, ha hecho bien en permanecer en un punto medio por lo que respecta a situaciones no esenciales y ha hecho mucho mejor cuando ha conservado los puntos básicos doctrinales que hicieron fuerte a nuestra denominación. Si seguimos esta trayectoria contaremos con la bendición de Dios. Toda contemporización con el pecado en cuestiones básicas tenderá a debilitarnos. Todo extremismo local o general sobre asuntos no esenciales carcomerá las fibras mismas de nuestra organización. Tanto lo uno como lo otro acabarán por exterminarnos.

Los nazarenos de todo el mundo estamos en pie de lucha contra el pecado. Comprendemos que éste no es tiempo de cejar ni de vacilar. Nuestra propia existencia está de por medio. Todo estancamiento producirá nuestra muerte. Por eso comenzamos este nuevo cuatrienio con nuestra firme deci-

(Pasa a la página 4)

# VI. Pentecostés: La Iglesia

Por Esteban S. Blanco, D.D.

**E**S verdad que hubo grupos de cristianos antes del día de Pentecostés. Sin embargo, la Iglesia como organización, no principió a existir sino hasta el día del Pentecostés. El término "iglesia" aparece sólo tres veces en los evangelios y todos ellos se encuentran en Mateo (18:8, y dos veces en 18:7). Pero desde el principio de los Hechos de los Apóstoles hasta el fin del Nuevo Testamento, encontramos la palabra "iglesia" y el término "iglesia" más de cien veces. La iglesia visible nació en el Pentecostés.

La palabra "iglesia" se encuentra dieciocho veces en los Hechos y el término "iglesias" aparece cuatro veces. La forma plural no aparece sino hasta el capítulo nueve. La iglesia como organización es el recipiente de la atención principal del libro de los Hechos de los Apóstoles.

## Nuevos Miembros Cada Día.

Las declaraciones relacionadas con lo que sucedió en el día del Pentecostés, están en los últimos siete versículos del capítulo dos de los Hechos.

El punto culminante de este pasaje se encuentra en el último versículo, en el cual se usa la palabra "iglesia" por primera vez en los Hechos. Debemos recordar siempre que no es suficiente con tener avivamientos pentecostales y hacer que la gente sea salva; debemos también guiarlos a que formen parte de la iglesia. Ningún avivamiento es completo si no tiene por resultado agregar nuevos miembros a la Iglesia.

## Castigo en la Iglesia.

Después, oímos mencionar a la iglesia cuando vino el castigo sobre dos de sus miembros. Ananías, y después Safira, murieron a los pies de Pedro porque mintieron al Espíritu Santo. Vendieron una propiedad y dijeron que lo habían dado todo a Dios cuando realmente habían guardado para sí a parte de ese dinero. Es imposible engañar a

Dios acerca de lo que damos. La historia del incidente termina con esta declaración significativa: "Y vino un gran temor en toda la iglesia, y en todos los que oyeron estas cosas" (Hechos 5:11).

En Hechos 7:38 se usa la palabra iglesia pero no con el mismo significado que se le da en todo el Nuevo Testamento. En este caso, Esteban habla de la iglesia en el desierto y un expositor ha dado en llamarla "la congregación del desierto" en tanto que otro la llama "el cuerpo colectivo del pueblo escogido de Dios." En esta ocasión es sin duda una referencia a alguna situación en el Antiguo Testamento.

## Persecución de la Iglesia.

Con Saulo al frente de los opositores, la iglesia fué duramente perseguida según Hechos 8:1, 3, lo que trajo una dispersión completa entre los cristianos. Pero la conversión de Pablo tal como es mencionada en la primera parte del capítulo 9, cambia toda la situación. El resultado se describe en Hechos 9:31 con estas palabras. "Las iglesias entonces tenían paz por toda Judea y Galilea y Samaria, y eran edificadas, andando en el temor del Señor; y con consuelo del Espíritu Santo eran multiplicadas."

Y a medida que continuamos nuestro estudio en el libro de los Hechos, encontramos que en Antioquía de Siria se principió una iglesia por algunos de los cristianos quienes "habían sido esparcidos por causa de la tribulación que sobrevino en tiempo de Esteban . . . y la mano del Señor era con ellos; y creyendo, gran número se convirtió al Señor."

En seguida viene el rey Herodes como perseguidor de la iglesia. La Palabra de Dios nos dice que "echó mano a maltratar algunos de la iglesia."

Dios oyó las oraciones incesantes de la iglesia y libró milagrosamente a todos.

## Se Envían Misioneros.

La escena cambia otra vez de Jerusalem a Antioquía desde donde la iglesia envía a Pablo y a Bernabé en su primer viaje misionero. El relato de este evento significativo en la historia de la iglesia del Nuevo Testamento se da en estos versículos:

"Había entonces en la iglesia que estaba en Antioquía, profetas y doctores: Bernabé, y Simón el que se llamaba Níger, y Lucio Cireneo, y Manahén, que había sido criado con Herodes el tetrarca, y Saulo. Ministrando pues éstos al Señor, y ayunando, dijo el Espíritu Santo: Apartadme a Bernabé y a Saulo para la obra para la cual los he

---

¿Vamos por Buen . . . . (Viene de la página 3)

de llenar nuestros altares con buscadores, precar el evangelio con fervor y pasión, visitar los lugares con asiduidad y celo y hacer que el futuro nuestra Iglesia esté a salvo del modernismo y el pecado.

"Por lo demás, hermanos, todo lo que es verdadero, todo lo honesto, todo lo justo, todo lo puro, todo lo amable, todo lo que es de buen nombre: si hay virtud alguna, si alguna alabanza, en esto pensad" (Filipenses 4:8).

llamado. Entonces habiendo ayunado y orado, y puesto las manos encima de ellos, despidiéronlos" (Hechos 13:1-3).

Pablo y Bernabé principiaron una cruzada poderosa en favor de las almas en su primer viaje misionero. Deben haber organizado iglesias en la mayor parte de las ciudades donde ellos trabajaron. Esto se infiere por el relato que ellos dieron en su retorno, "Y como hubieron anunciado el evangelio a aquella ciudad, y enseñado a muchos, volvieron a Listra, y a Iconio, y a Antioquía, confirmando los ánimos de los discípulos, exhortándoles a que permaneciesen en la fe, y que es menester que por muchas tribulaciones entremos en el reino de Dios. Y habiéndoles constituido ancianos en cada una de las iglesias, y habiendo orado con ayunos, los encomendaron al Señor en el cual habían creído" (Hechos 14:21-23).

Y de allí volvieron a Antioquía de Siria, "donde habían sido encomendados a la gracia de Dios para la obra que habían acabado. Y habiendo llegado, y reunido la iglesia, relataron cuán grandes cosas había Dios hecho con ellos, y cómo había abierto a los Gentiles la puerta de la fe" (Hechos 14:26-27).

#### Se Enfrentan a una Crisis.

El capítulo 15 de los Hechos es un capítulo interesante desde el punto de vista de la iglesia. Aquí, el término "iglesia" aparece tres veces en singular y una vez en plural. En la primera vez, se refiere a la iglesia de Antioquía de Siria.

Pablo y Bernabé se quedaron allí por mucho tiempo con los discípulos (Hechos 14:28). Pronto se enfrentaron con una dificultad porque algunos que habían venido de Judea insistían en que la circuncisión era necesaria para la salvación. Después de mucha disensión y disputa (Hechos 15:1-2), se decidió que Pablo y Bernabé llevaran el asunto a los apóstoles y a los ancianos en Jerusalem.

"Ellos, pues, habiendo sido acompañados de la iglesia, pasaron por la Fenicia y Samaria, contando la conversión de los Gentiles; y daban gran gozo a todos los hermanos. Y llegados a Jerusalem fueron recibidos de la iglesia y de los apóstoles y de los ancianos: y refirieron todas las cosas que Dios había hecho con ellos" (Hechos 15: 3 y 4).

Enviados por la iglesia de Antioquía debido a la discusión que se había originado por la cuestión de la circuncisión, apenas habían llegado a Jerusalem cuando se encontraron con el mismo problema.

"Mas algunos de la secta de los fariseos, que habían creído, se levantaron, diciendo: Que es menester circuncidarlos, y mandarles que guarden la ley de Moisés" (Hechos 15:5).

¿Cuál fué la conclusión de este asunto? ¿Cómo lo arregló el concilio de Jerusalem después de que ambas partes fueron oídas? El relato nos es dado en Hechos 15:22-29.

Pablo y Bernabé no pudieron ponerse de acuerdo sobre quién debería ir con ellos en su segundo viaje misionero. Por tanto, Pablo tomó a Silas con él en lugar de Bernabé quien quería que Juan Marcos fuera con ellos, y "Anduvo la Siria y la Sicilia, confirmando a las iglesias" (Hechos 15:41). Pablo no creía en solamente organizar iglesias; él creía que la iglesia debería ser fortalecida y que otras más habrían de organizarse que a la larga fueran también fuertes así como la primera. Esto se prueba bien por el versículo que sigue al que acabamos de mencionar y donde se menciona también la palabra iglesia. Además, notemos estas palabras significativas, "así que, las iglesias eran confirmadas en fe, y eran aumentadas en número cada día" (Hechos 16:5). Este versículo también nos da la idea de que las iglesias reciben más miembros a medida que se fortalecen en la fe.

Nos encontramos con la iglesia otra vez en Hechos 18:22. Al fin del segundo viaje misionero Pablo hizo planes para llegar a Jerusalem en el tiempo de la fiesta. Navegó desde Efeso, llegó hasta Cesarea, fué y saludó a la iglesia de Jerusalem y después volvió a Antioquía de Siria. Pablo siempre demostró gran respeto por la iglesia de Jerusalem y por la iglesia de Antioquía de Siria de la cual había sido enviado la primera vez.

#### La Iglesia en los Hechos—Un Sumario

Sin duda que la iglesia tomó un papel importante en la vida de los cristianos primitivos muchas veces, en que no se menciona de manera específica. Sin embargo, se menciona tantas veces en el libro de los Hechos como para darnos a conocer que fué la organización principal de los cristianos de aquel día. Después de su nacimiento, la Iglesia creció rápidamente a pesar de la persecución y en ocasiones por causa de ella. Se enfrentó con pecadores, mentirosos, traidores—Ananías y Safira—dentro de su propio número y se llenó de temor por causa del castigo que había caído sobre aquellos.

Saulo, uno de los perseguidores más temibles de la iglesia, fué convertido y vino a ser Pablo, el misionero más grande de todos los tiempos. Desde el tiempo de la conversión de Saulo, las actividades de la iglesia cristiana giraron alrededor de él y de su trabajo. Como apóstol de los gentiles, estableció muchas iglesias entre los de una nacionalidad diferente de la suya. El, más que cualquier otro hombre, fué quien introdujo la Iglesia Cristiana al mundo. Defendió el derecho de los gentiles a formar parte de la Iglesia Cristiana sin necesidad de hacerse judíos e influyó para que la iglesia apoyara su posición en la primer gran crisis de la Iglesia. La historia de la formación y desarrollo de la iglesia en los Hechos de los apóstoles es uno de los triunfos gloriosos narrados en la Biblia y a pesar de los muchos adversarios de la Iglesia.

# ¿Qué Hay de Nuevo en Libros?

Se discutirán en esta sección algunos libros de interés para nuestros lectores, especialmente libros nuevos de los cuales recibamos ejemplares de muestra.



## *Diccionario Manual de las Sagradas Escrituras*

*Preparado bajo la dirección de Guillermo Wallace, D. F., ex-catedrático del Seminario Evangélico Unido de México. 192 páginas en papel regular, en pasta dura y tipo de ocho puntos.*

Las causas aducidas para la publicación de este compendio son que el Diccionario Bíblico de Rand, a pesar de ser muy bueno, no ha sufrido revisión desde 1890 y por lo tanto no está al tanto de los nuevos descubrimientos arqueológicos e históricos. Además, que el precio del libro de Rand ha subido mucho debido a la devaluación de la moneda en Iberoamérica, aunque a decir verdad, el nuevo Diccionario Manual no puede recibir el título de ser muy barato. La otra es que se ha tenido en mente ofrecer un libro para el uso manual.

Gonzalo Báez Camargo y Francisco E. Estrello, ambos mexicanos, ayudaron editorialmente al doctor Wallace en la preparación de este volumen, pero también se recibió la cooperación de otros pastores y misioneros tanto ministros como laicos.

Creemos que este es un buen trabajo y que sin duda cumplirá un propósito digno. Lamentamos que tenga tantos errores tipográficos y que muchas de las citas no concuerden, pero sin duda que estos defectos serán revisados en la siguiente impresión. El doctor Wallace, un misionero presbiteriano, ha hecho un trabajo excelente. Cuando menos ha establecido un precedente en el terreno de libros en castellano y de seguro que muchos estudiantes de la Biblia usarán el Diccionario Manual de las Sagradas Escrituras con provecho.

El libro se distribuye conjuntamente por la Casa Unida de Publicaciones en México y por la Editorial "La Aurora" de Argentina.

## *Concordancia Manual de las Sagradas Escrituras*

*Preparada por Santiago O. Shelby, D.D., 324 páginas, encuadernación semejante a la del Diccionario Manual antes mencionado y en tipo de ocho puntos.*

De su prefacio tomamos la siguiente información: "Los editores, atentos a la urgente necesidad de proporcionar una obra útil y manual, como auxi-

liar de estudio personal de las Sagradas Escrituras, y que además pudiera adquirirse a un costo razonable, acometieron la tarea de preparar esta Concordancia . . . . En este trabajo se sigue la versión autorizada de la Biblia, y contiene las principales palabras más usuales así como los nombres propios, colocados en orden alfabético."

Los lectores pronto se darán cuenta de que la sección de palabras incluidas en este libro adolece de aparentes defectos que quizá más tarde serán bien aceptados. Por ejemplo, bajo la palabra "Habitar" se encuentran versículos que tienen que ver con las siguientes variaciones: habita, habitó, habitáis, habitas, habitan, habitará, habito, habitaréis, habitado. Los acostumbrados a usar la Concordancia de Sloan encuentran todas estas palabras separadas en grupos diferentes.

## *Yo También . . .*

Yo también, Señor, anduve confundido con aquella hastiada muchedumbre que se cansa y se fastidia de vivir.

Yo también, enfermo y triste, busqué en el vino el consuelo de mis males . . . y más triste y más enfermo sentíame después.

Yo también sembré de desengaños el huerto de mi juventud y lo regué con lágrimas amargas.

Yo también sentí desfallecer en mi pecho la esperanza y temblé porque creí que mi vida era un fracaso.

Yo también sentí anudarse a mi garganta las garras de ese monstruo popular: la desesperación.

Ya también soñé con ilusiones y laureles . . . la ilusión fué esquivá, los laureles en mi senda se secaron.

Todo ha muerto, dije entonces, para mí: y fué entonces, ¡oh Señor! cuando surgiste más radiante que el sol en mi sendero, y extendiendo la mano como un día en Galilea, me dijiste: "Venid a mí . . . y yo te salvaré."

Desde entonces te entregué mi vida, llevé a ti mis males; te confesé mis luchas, y te di mi alma. Desde entonces tengo paz, conozco la alegría y vivo con esperanza, porque . . .

Yo también te tengo a ti.

—Revista Evangélica

# Sombras Prolongadas

UNA institución es “la sombra prolongada de un individuo.” Aunque ésta fué la filosofía de la historia en general propuesta por Carlyle, en ningún lugar puede aplicarse con más verosimilitud que a la Iglesia de Cristo Jesús. ¿Qué es la Iglesia, preguntamos nosotros, sino la sombra prolongada de aquella personalidad incomparable, el Hijo de Dios encarnado? La grandeza de la institución de la Iglesia se deriva de su Fundador divino.

En un sentido relativo la Iglesia es también la sombra prolongada de sus directores humanos. Las virtudes de los líderes son las virtudes de la iglesia, y los vicios de los líderes son los vicios de la iglesia. “Tal sacerdote—tal pueblo” es verdad eterna e inmutablemente cierta. La fortaleza o la debilidad del púlpito se reflejan en los congregantes. Si los directores de la iglesia son hombres de oración, la iglesia misma será poderosa en la oración. Si los ministros son heraldos ardientes del mensaje de la plena salvación, “Santidad a Jehová” será también el grito de guerra de los laicos. Si los predicadores sienten compasión por las almas perdidas, su fervor evangelístico inevitablemente será estampado en la membresía de la iglesia.

Por otra parte si los pastores carecen de visión espiritual y compasión por las almas, las masas en la iglesia sentirán el efecto de esa falta. Si la santidad no tiene un lugar central en la predicación, habrá pocos testigos a esta grande bendición. Si la presión de actividades legítimas quita el tiempo para la oración en la vida del pastor, toda la iglesia sufre. Las visitas pastorales son sumamente importantes. Igualmente importante es el ministerio de la Palabra de Dios. Pero más importante todavía es su parte en el sacerdocio real, llevando las necesidades espirituales del pueblo ante Dios. Nos

recuerda el caso de la junta de cierta iglesia que estuvo tratando con un superintendente de distrito respecto al nombramiento pastoral. Quiso saber el superintendente si la iglesia requería un gran predicador. Un miembro de la junta contestó que no les importaba si el nuevo pastor era un gran predicador o no, pero era imprescindible que fuera bastante grande para alcanzar el trono de Dios cuando se ponía de rodillas en oración.

“Sombras prolongadas”—entonces tengo que concluir que aquella parte de la iglesia que yo represento es más o menos una sombra prolongada de mi propia vida. Ese pensamiento me conmueve profundamente. Me presenta un reto y un desafío. ¿Estoy contento con dejar reflejar mis cualidades de líder espiritual en mi rebaño? ¿Estaría contento si mi vida de oración fuera el modelo para toda la iglesia? ¿Quiero yo perpetuar mi propio nivel de piedad en los que me miran a mí para orientarse? Casi tiemblo al considerar tales pensamientos. Dios sabe que deseo para su Iglesia mucho más de profundidad espiritual, espíritu de oración, devoción, y fervor evangelístico que lo que veo en mí mismo. Pero aunque no lo quiera, mi sombra está perpetuándose en la vida de la iglesia. Humillado con la tremenda responsabilidad que esta verdad encierra, solamente puedo hacer mía la oración que todos conocemos:

Espíritu del Trino Dios,  
Ven sobre mí.  
Espíritu del Trino Dios,  
Ven sobre mí.  
Quebrántame, consúmeme,  
Transfórmame y lléname.  
Espíritu del Trino Dios,  
Ven sobre mí.

Por Eduardo G. Wyman

## • Anhelos de Dios •

Por ti nuestras almas suspiran, oh Dios,  
deseando por siempre vivir en tu paz;  
oír fervorosos tu dulcísima voz,  
mirar reverentes tu nítida faz.

Sin ti sólo somos miserias aquí,  
Tú eres la fuente de vida y poder;  
¿y cómo escondernos podremos de ti,  
si en todas las cosas palpita tu ser?

¿En quién hallaremos respuesta final  
a todo problema, conflicto y dolor?  
Del fango de un mundo sumido en el mal,  
buscamos refugio en tu seno, Señor.

Anhelos profundos sentimos por ti:  
cual aves que ansían el aire y la luz.  
Felices, entonces, seremos así:  
unidos contigo por Cristo Jesús.

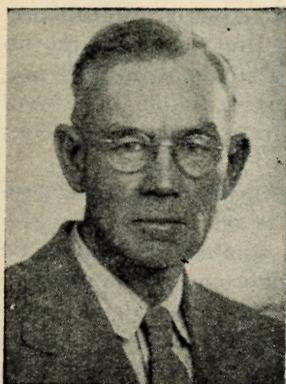
—Adolfo Robleto

**H**E aquí las fotografías de los ministros que fungen como superintendentes de los doce distritos latinoamericanos de la Iglesia del Nazareno. Algunos de ellos han pasado más de la mitad de sus vidas en sus campos, y todos son batalladores de muchos años del evangelio. Enfrentándose a toda clase de dificultades y oposición, estos líderes necesitan nuestras oraciones para guiar la iglesia por sendas de victoria.

● ARGENTINA ●

● BOLIVIA ●

CUBA ●



Nuestra iglesia en Guatemala constituye un distrito creciente, espiritual y con excelente organización, al frente del cual está el reverendo Roberto C. Ingram, por más de veinticinco años misionero en ese país.



El reverendo Oscar K. Burchfield, educado en el Colegio Nazareno del Este es el superintendente del distrito en Perú, donde ha estado desde 1940. El trabajo de nuestra iglesia en la tierra de los incas data del año de 1917, y consta de una hueste numerosa de laicos nazarenos agrupados alrededor de sus líderes.

Aunque nuestro trabajo en Cuba data de años recientes, ya Dios ha prosperado los esfuerzos hechos y ahora tenemos un buen número de nazarenos y de iglesias. El futuro reserva días de bendiciones y de triunfos para los nazarenos de "la Perla de las Antillas." El superintendente de distrito es el reverendo Lyle Prescott.



El trabajo de nuestra iglesia en la república de Nicaragua también relativamente joven y fué establecido en 1943, cuando un nazareno nicaragüense, don David Ramírez había predicado en varios años en Nicaragua. Nuestro distrito superintendente es el reverendo Harold Stanfield, está en pleno desarrollo.



En Puerto Ricos tenemos otros muchos jóvenes, todo de la obra de nuestra iglesia en la isla. Puerto Rico es también uno de los distritos más pujantes y pujante de un mundo llorando por la obra de la salvación. Desde su organización el reverendo J. León Velázquez...



El Distrito Suroeste es sin duda uno de los más fuertes y mejor organizados entre los distritos misioneros de nuestra iglesia. Al frente de este vigoroso y creciente distrito ha estado el veterano superintendente misionero, reverendo Ira L. True.

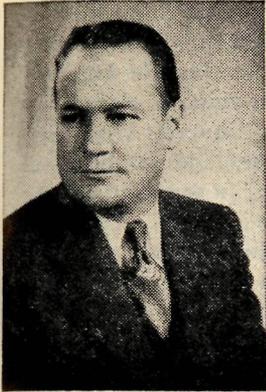
México, por casi medio siglo el centro de las labores misioneras de nuestra iglesia, ha presenciado en la última década un prodigioso crecimiento de las filas nazarenas. Superintendente de uno de los dos distritos es el reverendo David J. Sol, líder bien amado del vasto distrito del sur.



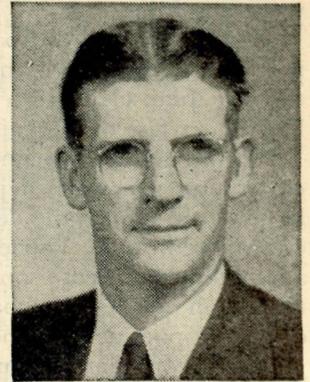
● MEXICO NORTE ●

● MEXICO SUR ●

● SUROESTE MEXICANO ●

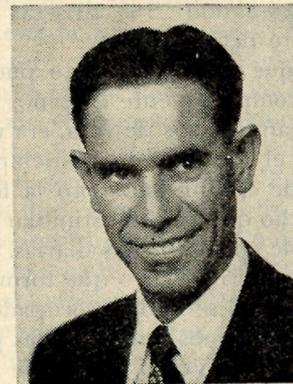
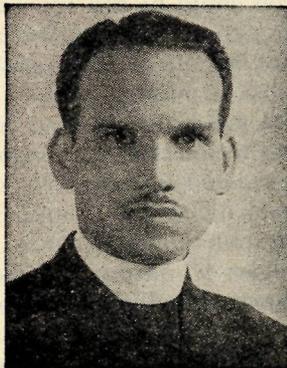


Argentina ha sido por muchos años uno de los centros más fuertes de nuestra iglesia en los países latinos. Los nazarenos argentinos forman un grupo fuerte, bien organizado y espiritual que ya ha empezado a evangelizar la vecina república del Uruguay. Al frente de ellos está el superintendente reverendo Juan Cochran.



Uno de los distritos más jóvenes es el establecido en Honduras Británica, o Belice, pero al mismo tiempo el crecimiento que ha logrado desde su creación ha sido muy notable. El superintendente del distrito es el reverendo Haroldo Hampton.

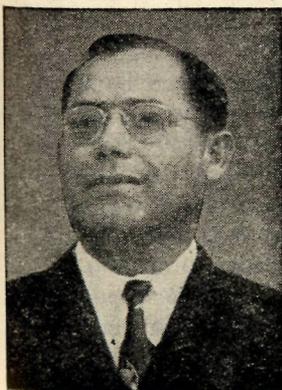
El reverendo Earl Hunter, por un tiempo misionero en Guatemala, es ahora superintendente de nuestro trabajo en Bolivia, la tierra de los Andes. Las condiciones de viaje son tal vez más rigurosas en Bolivia que en ningún otro de nuestros campos.



El reverendo Enrique Rosales ha sido el superintendente del Distrito Norte de México desde su creación en 1943; bajo su dirección dicho distrito ha crecido tal vez más que ningún otro en ese número de años.



El Distrito México-texano es también de reciente organización, pero como su distrito hermano del norte de México marcha rápidamente hacia adelante, ahora bajo la dirección dinámica del reverendo Everette Howard, otrora superintendente del distrito en las Islas del Cabo Verde.



la república Nicaragua es  
ué estable en 1943, aun  
eno nicara, don David  
redicado en varios años  
estro distrito superinten-  
ndo Haroldo Stanfield, es-  
trollo.

Puerto Rico es otro de nuestros campos  
jóvenes, fruto de la expansión misionera  
de nuestra iglesia en la última década. Pe-  
es también de los distritos más agresivos  
y pujantes de un futuro muy brillante  
para la causa de la santidad en Puerto  
Rico. Desde su organización el distrito ha sido  
dirigido por el reverendo J. León Velázquez.

# I. Pedro

EL verdadero nombre de Pedro era Simón Barjonás. Vivía en Betsaida con su mujer, su hermano Andrés y su suegra. Tanto él como Andrés eran pescadores y trabajaban unidos con Zebedeo y sus dos hijos.

Desde pequeños, Pedro y sus compañeros fueron patriotas fervientes. Así que cuando oyeron la historia de Juan el Bautista sintieron reconocer en él la primera fase de la venida del reino de Dios.

Pedro, Andrés y sus amigos, llevando consigo pocos objetos personales dejaron todo y se unieron a la multitud en el valle del río Jordán donde Juan estaba predicando. Volvieron una y otra vez, pero aparentemente Pedro no estuvo con ellos en el tiempo en que Jesús fué bautizado porque se nos dice que después de que Andrés y Juan hablaron con Jesús, fueron inmediatamente a avisarle a Pedro. Pedro vino inmediatamente a Jesucristo, habló con El y desde ese tiempo le rindió su corazón y su alma.

Jesús vió en él lo que era: una mezcla de cobardía y valentía con una naturaleza contradictoria amorosa e impulsiva. Pero Jesús pudo también ver que algo grande le estaba preparado a Pedro puesto que le dijo, "tú eres Simón . . . tú serás llamado Cephas (que quiere decir, Piedra)."

Pedro no supo qué contestar a esto puesto que el nombre le era completamente extraño. Cefas, o Pedro, que significan hombre de roca, era un nombre muy raro para el que por mucho tiempo había demostrado falta de estabilidad. Pero la fe de Jesús en él tuvo mucho que ver en estimular el valor de Pedro y ayudarle en sus luchas diarias.

Cuando Jesús le pidió a Pedro que formara parte de su gabinete, aquel se hallaba ocupado en sus tareas de pescar. Conocemos muy bien las palabras que El le dijo a Pedro, "Venid en pos de mí, y os haré pescadores de hombres." Pedro obedeció sin vacilar aunque su obediencia casi sufrió una desilusión cuando Jesús le dijo que echara la red, en una cierta mañana, hasta el profundo del mar. Esto era algo desconocido para Pedro: ¿cómo podía este hombre que había pasado su vida como carpintero, saber algo acerca de pescar? Además, los otros pescadores hubieran pensado que él estaba loco. Todos sabían muy bien que los peces podían ver la red en la luz de la mañana y que sin embargo, siempre abundaban en los lugares más oscuros del lago.

Pero su lealtad y fe fueron fortalecidas y Pedro hizo lo que Jesús le había dicho. Imaginaos su sorpresa cuando las redes se llenaron hasta reventar. Esta fué la primera lección de fe que recibió y él aprendió aquella mañana que si Jesús podía hacer esto con los peces, El también podía poner las redes de su mensaje en las multitudes y llenarlas de peces humanos hasta reventar.

Es probable que Pedro haya necesitado más valor en los primeros días de su compañerismo con el Señor Jesús, pero nunca careció de devoción. El día que Jesús habló sobre el pan de vida en Betsaida, la devoción de Pedro fué magnífica. Este discurso estuvo lleno de enseñanzas y muchos quedaron ofendidos al saber que Jesús no era la clase de Mesías que ellos habían esperado. Pero cuando el Señor volvió a sus discípulos y les dijo: "¿queréis vosotros iros también?" Pedro, el intérprete de los demás apóstoles, contestó sin vacilación, "¿a quién iremos? tú tienes palabras de vida eterna."

Pedro amaba y confiaba en Jesús intensamente y por él se hubiera enfrentado a una legión romana, pero Pedro era tan humano como cualquiera de nosotros, pues tal como sabemos, no estuvo con el Señor Jesús en los momentos cruciales anteriores a la crucifixión. Le siguió "de lejos." Buscó las multitudes y en tres ocasiones negó que él conocía a Jesús. Jesús le dirigió una mirada compasiva a Pedro no con enojo ni con reproche, sino con amor, habiendo esto tocado profundamente el corazón del apóstol. Por un tiempo pensó que toda oportunidad había terminado para él. Y con sólo pensar que nunca más volvería a ver a su Maestro y que nunca más recibiría el perdón por haberle negado, su alma se llenó de tristeza y de amargura. Salió inmediatamente del palacio de Anás, el escenario del enjuiciamiento de Jesús, y se dice que fué al mismo lugar del jardín del Getsemaní donde el Señor Jesucristo había pasado horas de agonía. Es probable que haya ido a la casa de Juan a fin de esconderse de la mirada de Jesús que le seguía continuamente.

Así que no nos sorprende que cuando la tumba fué encontrada vacía, Pedro corriera juntamente con Juan al sepulcro. Juan adivinó la verdad, pero Pedro no estuvo satisfecho y entró a buscarle solo.

Le encontró, lo sabemos muy bien, pero no sabemos dónde. Se nos dice sólo por el pasaje en el capítulo 24 de Lucas y el versículo 34 lo siguiente, "ha resucitado el Señor verdaderamente, y ha aparecido a Simón." Tenemos también las palabras de Pablo en 1ª Corintios—"que apareció a Cefas."

Cuando los discípulos se reunieron por última vez a la orilla del mar de Galilea, el Maestro probó su amor delante de los demás para que estuvieran satisfechos bajo su dirección. Pedro proclamó su amor sincero y sencillamente y afirmó que quedaría satisfecho si le dejara a él cumplir un oficio humilde. El Señor Jesucristo, con el asentimiento de los demás, le puso en un lugar de prominencia.

Entonces vino el Pentecostés y la venida del Espíritu Santo. Pedro vino a ser su evangelista oficial, por decirlo así. Al fin, él ya era 'la roca.' Fué Pedro

(Pasa a la página de enfrente)

# X. Pablo, Predicador de Santidad

Por Tomás A. Ainscough

**M**AS aun yo os muestro un camino más excelente (1ª Corintios 12:31).

El apóstol Pablo escribiendo a la iglesia en Corinto, enseña a los hermanos de esa iglesia en cuanto al repartimiento de los dones del Espíritu Santo, y su parte en la iglesia como miembros del cuerpo de Cristo. En los versículos 4 al 10 el apóstol nos hace ver el repartimiento de los dones; en el versículo 11 nos enseña que Dios reparte a cada cristiano según su voluntad divina. Desde el verso 12 Pablo enseña que así como ningún miembro del cuerpo puede declararse independiente de las otras partes del cuerpo, así tampoco pueden hacerlo los miembros espirituales de la iglesia de Cristo, ya que "los miembros del cuerpo que parecen más flacos, son necesarios" (véase verso 22). Tal debe ser la unidad de ese cuerpo espiritual que Pablo nos dice que "los miembros todos se interesen los unos por los otros" (verso 25). Además, "si un miembro padece, todos los miembros a uno se duelen; y si un miembro es honrado, todos los miembros a uno se gozan" (verso 26). Hablando de los diversos ministerios en que se manifiestan estos dones, Pablo procura saber de sus lectores si todos los miembros del cuerpo (o sean los cristianos) tienen el mismo ministerio, y si todos tienen el mismo don. No hay respuesta más que la obvia, que es negativa. Compárese el verso 4 al 10. El exigir que todo cristiano tenga el mismo don o que todos ejerciten el mismo ministerio es caer en fanatismo e interpretar erróneamente las Sagradas Escrituras.

Igualmente es erróneo recalcar indebidamente las virtudes de dones y ministerios, y a la vez hacer a

---

**Pedro . . . .** (Viene de la página de enfrente)

quien tuvo el valor de enseñar que el evangelio era para todos los hombres y no sólo para los judíos. Fué él quien se dió cuenta primero, que Jesucristo era para todas las almas necesitadas. Debe notarse que detrás de la historia que el libro de Marcos nos ofrece acerca de Jesús, es Pedro el que nos las dice por haber pasado mucho tiempo en la casa de Marcos y haberle dado a él los principales puntos de la historia.

Hay muchas tradiciones con respecto a los últimos años de Pedro, pero la más razonable es que fué a Roma, donde trabajó activamente hasta que fué crucificado el último año del reinado de Nerón. Por su propia petición, fué enclavado en la cruz con la cabeza hacia abajo puesto que se consideró indigno de morir de la misma manera que su Señor Jesucristo había muerto. —Jean Bartell

menos la obra principal y magna del Espíritu Santo, que es hacer que cada miembro de la Iglesia de Cristo sea santificado por completo y que disfrute de lo que Pablo llama aquí en este capítulo "Un camino más excelente." Es evidente a primera vista que lo que el apóstol ha de enseñar en seguida es superior a lo que ha enseñado con anterioridad. Es decir, que además de los dones y ministerios hay algo "más excelente." ¿Por qué será que Pablo emplea un superlativo tan expresivo como es "excelente" en nuestro idioma? Si leyéramos en el capítulo 13 veríamos que este "camino más excelente" es tan superior a los dones que éstos carecen de virtud si él que los ejercita no posee este "camino más excelente" o sea la caridad, el amor perfecto.

"Un camino más excelente" se refiere pues, a una experiencia cristiana más sublime de todo lo que puede poseer el cristiano en dones. Sin embargo, cuántas personas caen en el error de exigir a su hermano que posea un cierto don para manifestar que ha recibido el Espíritu Santo. Mayormente, no solamente esos hermanos cometen el error de hacer a un lado este camino más excelente para buscar dones, sino lo que es peor todavía, tratan de poner en exhibición el menor de los dones para comprobar que ellos han recibido la mayor de las experiencias, o sea el bautismo del Espíritu Santo. El apóstol nos dice claramente, apenas habiendo mencionado el don último que, "Yo os muestro un camino más excelente." Este camino es el bautismo de su amor; amor que Pablo analiza en el capítulo 13, versos 4 al 8. Esta es la prueba indudable del bautismo del Espíritu Santo sobre el creyente. Amor que todo lo puede, que todo lo sufre, que todo lo cree, que todo lo espera, que todo lo soporta. Estos corintios haciendo alarde de sus dones, tenían sin embargo entre ellos disensiones, y pecado en varias formas; léase la Primera Epístola a los Corintios, pero a pesar de esos pecados no parece que ninguna iglesia del Nuevo Testamento haya hablado tanto de dones como ella.

Hermanos, buscad al donante, o sea el Espíritu Santo, por arrepentimiento, consagración, por fe en sus promesas (Juan 14:16). Su dulce presencia en tu corazón, es "el camino más excelente." El quiere conducirte por los verdes prados de su amor. El quiere llenar tu corazón de su amor, de esa paz y gozo que hacen que tu alma viva en las alturas con Cristo, en un nivel superior a lo mediocre de la vida cristiana, a un nivel con Cristo en lugares celestiales. "Yo os muestro un camino más excelente." Este es el único camino que conduce a la verdadera felicidad.

# Anfora de Preguntas

P.—¿Autorizó Cristo a sus ministros para que perdonaran los pecados?

R.—Sí, Cristo autorizó a sus apóstoles para que perdonaran los pecados o los retuvieran y esto lo tenemos en el Evangelio según San Juan, cuando dice: "A los que remitiereis los pecados, les son remitidos, a quienes los retuviereis, serán retenidos." Pero esta remisión y retención, no es como las iglesias romana y luterana enseñan, sino como San Pedro y los demás apóstoles lo entendieron y lo practicaron el día de Pentecostés. Ese día ellos predicaron el evangelio completo de nuestro Señor Jesucristo, a muchos miles de personas, pero solamente tres mil de aquellas personas aceptaron y a esas tres mil personas que lo aceptaron, sus pecados les fueron perdonados, mas a todos aquellos que escucharon el mensaje del evangelio, y no lo aceptaron, sus pecados les fueron retenidos. No depende de los ministros, el remitir o retener los pecados, sino de la actitud que observan las personas que escuchan el mensaje de Cristo. Los ministros son únicamente agentes para exponer el mensaje del evangelio. El Espíritu Santo es el que hace la obra en el corazón de los que escuchan: he aquí un ejemplo: "Entonces una mujer llamada Lidia, que vendía púrpura en la ciudad de Tiatira, temerosa de Dios, estaba oyendo; el corazón de la cual abrió el Señor para que estuviera atenta a lo que Pablo decía" (Hechos 16:14-15). Los ministros solamente están autorizados para exponer las condiciones para el perdón y la salvación, así como lo hicieron Pedro y los demás apóstoles el día de Pentecostés (Hechos 2:36-38).

P.—¿Qué enseña la iglesia Luterana acerca de la confesión auricular?

R.—Respecto a eso dice: "La confesión en la iglesia no está abolida entre nosotros. Pues no acostumbramos dar el cuerpo de Cristo, sino a los que antes han sido examinados y absueltos" (esto quiere decir a los que han sido confesados y absueltos por el ministro) (Conf. de A., página 49, Art. 25). Continúa diciendo: "La confesión comprende dos partes: la una, en que confesamos los pecados: la otra, en que recibimos del confesor la absolución o remisión" (C. M.).

P.—¿Por qué no es aceptable la confesión auricular?

R.—La confesión auricular no es aceptable, porque no hay ninguna cita bíblica que nos diga que es válida y evangélica. En los Hechos, y cartas apostólicas no tenemos un solo caso donde se recomienda la confesión auricular. No hallamos que confesaran a alguna persona. A cierto hombre

que cometió el pecado de ofrecer dinero por un privilegio, el apóstol San Pedro le dijo: "Ruega a Dios, si quizás te será perdonado el pensamiento de tu corazón" (Hechos 8:22). El apóstol, no le recomendó: vé en seguida a confesar tu pecado a este a al otro apóstol, sino que le dijo: "ruega a Dios." La confesión auricular, no es de aceptarse, porque es de origen pagano. El romanismo la tomó del budismo y en el año 1,215, el Papa Inocencio III la declaró dogma de la iglesia católica.

P.—¿Qué efecto ha producido la confesión auricular?

R.—La confesión auricular es una de las imposuras más estupendas que jamás pudo inventar el demonio para corromper y esclavizar a la humanidad. La confesión auricular origina mil veces más pecados que los que remite, pone un anillo de hierro en el cuello de sus víctimas y las arrastra a la destrucción.

P.—¿No es una enseñanza bíblica la regeneración bautismal?

R.—No. La regeneración bautismal no es una enseñanza bíblica, el bautismo no regenera, es únicamente un acto condicional de obediencia, tal como la fe y el arrepentimiento para el perdón de los pecados y recibir el don del Espíritu Santo. "La regeneración es conferir la vida espiritual al alma humana que ha estado espiritualmente muerta. Es un cambio de la muerte a la vida, del dominio del pecado al reino de la gracia."

P.—¿Lava el bautismo los pecados?

R.—No. El bautismo no lava los pecados, porque lavarlos sería igual a quitarlos, y el bautismo es sólo un acto de obediencia. Es decir que el que cree el evangelio y se arrepiente debe bautizarse en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo. El bautismo, no quita los pecados, la sangre de Cristo es la única que puede efectuar esa obra preciosa en el hombre (lea 1<sup>a</sup> Juan 1:7).

P.—¿Cómo explica usted textos como el que dice: "levántate . . . y lava tus pecados"?

R.—"Levántate, y bautízate, y lava tus pecados, invocando su nombre . . ." dijo Ananías a Saulo de Tarso. Pero esto no quiere decir que el bautismo lave los pecados, ya que esa virtud es atribuida exclusivamente a la sangre de Jesucristo. Se habla de lavar los pecados en este caso, en un sentido ceremonial y no literal. San Juan dice en Apocalipsis refiriéndose a Cristo: "Al que nos amó, y nos ha lavado de nuestros pecados con su sangre . . ."

—Manuel Beltrán

# XXII. Epístola a los Efesios

Por H. Orton Wiley, S.J.D.

## Imitadores de Dios

**S**ED, pues, imitadores de Dios como hijos amados (capítulo 5:1-13). El expositor Macknight sugiere que este mismo versículo sea traducido así, "Por lo tanto, sed vosotros en lo que respecta a esta disposición a perdonar, imitadores no de las deidades paganas, sino del Dios verdadero, como hijos amados de El y tratando constantemente de imitarlo en todas sus cualidades de perfección moral." Habiendo el apóstol ya previamente postulado las verdaderas normas de la experiencia cristiana en el capítulo anterior, ahora procede a exponer los principios de la vida de santidad como el fruto normal de esa experiencia ya descrita.

Ya que la justicia es conformidad a la voluntad de Dios, y la santidad es conformidad a la naturaleza de Dios, de ambas se deduce que el secreto y principio de la vida santa consiste en imitar a Dios. La palabra en griego significa literalmente eso, "imitadores." Sin embargo, el apóstol, por medio del uso de la palabra "pues" se muestra ansioso de enseñar que el móvil de esta imitación es el amor perdonador de Cristo, por medio del cual sus lectores se habían establecido en santidad, y no meramente un intento externo y carnal de imitar a Dios. Sólo aquellos que son "hijos amados" pueden convertirse en "imitadores" de Dios. De la misma manera que el niño pone sus ojos en su padre cuando busca protección y defensa, así también aquellos que han llegado a ser los hijos de Dios por su fe en Cristo, ponen sus ojos en Aquel que nos da todas las cosas abundantemente para nuestro beneficio. De modo que el Apóstol exalta a Cristo como el Ejemplo digno de imitación y como la Fuente de inspiración para nuestras almas, en contraste con la influencia degradante de las deidades paganas.

El escenario histórico de paganismo del cual los fieles de la iglesia en Efeso habían sido rescatados, se destaca con claridad y fuerza en la clase de advertencias y exhortaciones de San Pablo. Es bien sabido que el carácter y conducta de los objetos adorados determina la norma moral de los adoradores. Por lo tanto el Apóstol les advierte en contra de las siguientes cosas tan completamente opuestas a la santidad de Dios y a la naturaleza de Cristo.

*Primero*, fornicación, inmundicia y avaricia no debían ni siquiera ser mencionados entre ellos como conviene a los santos. Esto equivalía a una cesación completa de los hábitos licenciosos de su religión anterior.

*Segundo*, toda conversación de naturaleza obscena debía cesar—esta es otra referencia a su reli-

gión anterior. En vez de esto, deberían substituirlo con "acciones de gracias." Las "truhanerías" mencionadas aquí no sólo tienen referencia a palabras vulgares o malas, sino también a toda frase o palabra con alguna sugestión al mal. Algunos de los chistes de "subido color" que se hallan en algunas revistas son un buen ejemplo de las "truhanerías" prohibidas por el Apóstol.

*Tercero*, no debían de tener comunión ni parte con las "obras infructuosas de las tinieblas." Aquí se está refiriendo a los misterios de las religiones paganas, los cuales el Apóstol declara tan abominables que era una falta a la modestia el siquiera mencionarlos.

*Cuarto*, en virtud de que los paganos justificaban tales costumbres y vicios diciendo que originaban en sus dioses, los cristianos debían de mantener constantemente delante de sus ojos la santidad del verdadero Dios y el immaculado carácter de Cristo Jesús, y tomarlos como modelos para sus vidas en pureza.

Finalmente, habían de "andar avisadamente" (v. 15), esto es, habían de caminar tan correctamente que no atrajeran sobre sí mismos persecución innecesaria; sin embargo, tampoco era prudente que trataran de amistarse con sus vecinos por medio de entrar o tomar parte alguna en sus fiestas bacanales. En vez de esto, en sus cultos de adoración, habían de cantar "himnos, y canciones espirituales," y habían de dar "gracias siempre de todo al Dios y Padre en el nombre de nuestro Señor Jesucristo" (5:19-20). Vemos que en esta sección es presentado con términos nada ambiguos el gran contraste entre la verdadera cristiandad y las normas de conducta del mundo.

## Los Modernistas, ¿Quiénes Son?

Los modernistas son los que niegan una o más de las doctrinas fundamentales de la fe cristiana al mismo tiempo que pretenden ser cristianos. Varían mucho entre sí en cuanto a sus creencias. Unos niegan muy poco y otros niegan mucho, pero todos están de acuerdo en esto: niegan la doctrina de la inspiración plenaria y verbal de la Biblia. La Asamblea General de la Iglesia Presbiteriana, E. U. A., en el año 1923, dió la siguiente lista de cinco doctrinas que consideraba absolutamente fundamentales para la fe cristiana: (1) La inspiración de la Biblia; (2) El nacimiento virginal de Cristo; (3) Su muerte vicaria por los pecados de los hombres; (4) Su resurrección corporal; (5) Los milagros.

—Adaptado

# El Pastor

Como es natural, se presupone que el pastor es un ministro del Señor, por lo tanto debe ser llamado divinamente para tal obra, la del ministerio.

El proverbio latino que ha llegado hasta nosotros: "*Servus servorum Dei*" significa: "Un siervo de los siervos de Dios."

1. El ministro o pastor es un siervo de Dios en primer lugar.

2. En segundo lugar un siervo de los hijos de Dios, los creyentes en Cristo Jesús. Tiene que hacer bien a todos; pero mayormente a los domésticos de la fe (Gálatas 6:10).

3. En tercer lugar, un siervo de la humanidad. En otras palabras: Siervo de Dios, siervo de los siervos de Dios y siervo de la humanidad, tal es el pastor.

Entremos ahora al desarrollo del asunto.

I. El pastor debe ser llamado por Dios.

"No me elegisteis vosotros a mí, mas yo os elegí a vosotros" (Juan 15:16).

Pablo dice: "Yo doy gracias (a Dios) al que me fortificó, a Cristo Jesús nuestro Señor, de que me tuvo por fiel, poniéndome en el ministerio" (1ª Timoteo 1:12); "Mirad por vosotros, y por todo el rebaño en que el Espíritu Santo os ha puesto por obispos" (Hechos 20:28).

1. Las pruebas de su llamamiento deben ser las siguientes:

(a) Un deseo fijo y duradero de hacer la obra del ministerio. "Si alguno apetece obispado, buena obra desea" (1ª Timoteo 3:1).

(b) Una convicción firme y continua del deber de ser ministro. "Porque me es impuesta necesidad; y ¡ay de mí si no anunciare el evangelio! (1ª Corintios 9:16).

II. Cualidades morales de un buen pastor.

1. Veracidad. "... ni seáis mentirosos contra la verdad" (Santiago 3:14b; léase hasta el 17).

2. Honradez. "Apacentad la grey de Dios que está entre vosotros, teniendo cuidado de ella, no por fuerza, sino voluntariamente; no por ganancia deshonesta, sino de un ánimo pronto" (1ª Pedro 5:2).

3. Ejemplo de los fieles. "Pero sé ejemplo de los fieles" (1ª Timoteo 4:12). Dechado de la grey (1ª Pedro 5:3-4). No ser tropiezo. "No dando a nadie ningún escándalo, porque el ministerio nuestro no sea vituperado" (2ª Corintios 6:3).

4. La energía (actividad).

(a) Físicamente.

(b) Mentalmente.

(c) Moralmente.

(d) Espiritualmente.

5. Buena reputación.

6. Cortesía.

7. Sinceridad (1ª Corintios 5:8). "... sino en

ázimos de sinceridad."

8. Valor para expresar las verdades del evangelio ante propios y extraños.

III. Cualidades religiosas.

1. Humildad. "Sirviendo al Señor con toda humildad . . . ." (Hechos 20:19).

2. Piedad. "... pero sé ejemplo de los fieles en palabra, en conversación . . . ." (1ª Timoteo 4:12).

3. Devoción. "... porque para mí el vivir es Cristo, y el morir es ganancia" (Filipenses 1:21).

4. Sano en la doctrina. "Retén la forma de las sanas palabras que de mí oíste" (2ª Timoteo 1:13).

5. Apto para enseñar. "... apto para enseñar . . . ." (2ª Timoteo 2:24).

6. Abnegación. "... antes hiero mi cuerpo, y lo pongo en servidumbre . . . ." (1ª Corintios 9:27).

7. El desinterés. "... no codicioso de torpes ganancias" (Tito 1:7).

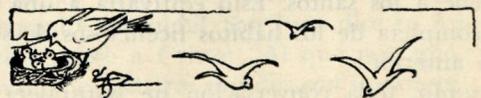
8. La simpatía. "... la paz, con los que invocan al Señor" (2ª Timoteo 2:22).

—La Luz

## El Sermón de un Pajarillo

Con gran habilidad escribe Carlos Wágner que un día, en lo más fuerte de sus luchas, el gran Lutero, abrumado de fatiga, descorazonado, lleno de presentimientos turbulentos, se dejó caer en la orilla de un bosque. Pasaba sobre él una hora mala, una de esas horas en que en otro tiempo había envidiado a los muertos, diciendo: "¡Son felices porque reposan!" En aquel momento un pequeño petirrojo de los bosques vino cantando a posarse en el matorral vecino. Los ojos del reformador se fijaron en él y le observaron largo tiempo. Como un rayo de luz la graciosa despreocupación de ese huésped de los bosques se insinuó en su espíritu. Y se dijo: "Ese pobre animal nada sabe de Dios ni del Salvador; su vida está expuesta a mil peligros; enemigos innumerables le acechan noche y día: no sabe de qué vivirá mañana ni el invierno próximo. ¿Por qué, pues, está tan tranquilo y confiado? El Dios que no conoce le ha dotado del descanso en él de todo cuidado; canta como florece el lis, como murmura el arroyo . . . ¡Y yo, que adoro al Padre de los cielos, me consumo aquí creyéndolo todo perdido . . . !" Al decir esto, Lutero, rehecho, partió encomendando sus designios al Eterno. Acababa de aprender que muchas veces se tiene necesidad de alguien más pequeño que uno.

—La Voz Menonita



# Sección FEMENIL

Sección a cargo de la señora Raquel de Julca

## Las Dos Comisiones: la Verdad y la Mentira

Mateo 28

*Texto:* "No está aquí; porque ha resucitado como dijo . . . E id presto, decid" (Mateo 28:6-7).

*Introducción:* Sabemos bien que hay dos poderes en el mundo, y que el oficio de Satanás ha sido siempre el de derrumbar y arruinar el reino de Dios entre los hombres. Cuando Cristo nació, Satanás, enfurecido con el plan de redención que se iba a realizar, usó al malvado rey Herodes para destruirlo mientras que Jesús era todavía un bebé. Habiendo fracasado en sus malévolos intentos, creyó que podría terminar con el Salvador del mundo si lograba hacerle caer en la tentación de rendirle culto a él en el desierto, antes aún de que Cristo empezara su santo ministerio en la tierra. "Yo le haré creer que le voy a entregar todo el señorío de este mundo, y una vez que me haya adorado, yo habré ganado," así pensaba el engañador, creyendo que de veras estaba capacitado para triunfar, pero salió derrotado una vez más. Al idear la traición de Judas, y al apoderarse de las débiles autoridades humanas, cuando por fin logró ver a Jesús crucificado y enterrado, Satanás creía haber vencido al benigno Maestro. Pero grande fué su furor cuando el Dueño del cielo y de la tierra venció la muerte y resucitó en aquella inolvidable aurora de una nueva era para la humanidad. Estudiemos cómo Satanás quiso encubrir, mentira por mentira, eligiendo a su comisión para anunciar noticias falsas y mentiras perpetuas:

- I. Los Dos Bandos.
  - A. El ángel del Señor y sus dos siervas: las dos Marías (vrs. 1, 2).
  - B. Satanás y sus siervos:
    1. Los príncipes de los sacerdotes (v. 11).
    2. "Juntados con los ancianos" (v. 12).
    3. Los soldados (v. 4).
- II. Las Dos Comisiones:
  - A. A los siervos de Cristo:
    1. "No temáis" (v. 5).
    2. "Id presto, decid a sus discípulos que ha resucitado" (v. 7).
    3. Las mujeres anunciarían las buenas nuevas de vida antes que los apóstoles.
  - B. A los siervos de Satán:
    1. Dieron aviso a los príncipes de los sacerdotes (v. 11).
    2. "Decid: Sus discípulos vinieron de noche, y le hurtaron" (v. 13).
- III. La Reacción a las Comisiones:
  - A. La reacción a la verdad.
    1. "Saliendo . . . con gran gozo, fueron corriendo a dar las nuevas" (v. 8).
    2. La recompensa por su obediencia: Jesús mismo se presenta a ellas (v. 9).
  - B. La reacción a la mentira: "tomando el dinero, hicieron como estaban instruídos" (v. 15).
- IV. Las Dos Clases de Salario:
  - A. El pago ilusorio de Satán:
    1. "Y, habido consejo, dieron MUCHO dinero" a los soldados (v. 12).
    2. "Y os haremos seguros" (v. 14). "Tu dinero perezca contigo" (véase Hechos 8:20).
  - B. El pago seguro, duradero y suficiente de Cristo:
    1. "Por tanto, id . . . y he aquí, YO estoy con vosotros" (vrs. 19, 20).
    2. "Todos los días."
    3. "Hasta el fin."
- V. Los Resultados:
  - A. El gran "Yo Soy" está con nosotros y todo su poder en el cielo y en la tierra hasta el fin.
  - B. Los que fueron engañados hasta el día de hoy están esperando todavía a sus mesías (v. 15).

*Aplicación:* Cuatro grupos de soldados vigilaron el cuerpo de Jesús dieciséis contra uno, y ese uno estaba muerto, aunque sólo por unas horas. El poder vivificador de Cristo venció a la muerte y a los dieciséis soldados armados y muertos en pecado.

Reconozcamos pues que hay una continua lucha de parte de Satanás contra el reino de Dios en nuestras vidas, y que él está listo a sembrar la mentira y hacer creer que Cristo ha venido y que no tiene poder sobre la muerte y sobre el pecado. Reconozcamos que el diablo sigue engañando con palabras persuasivas, diciendo que él nos hará seguros con mucho dinero, pero el dinero nunca le dió seguridad a nadie. Resguardémonos en el lado de la verdad; corramos con las buenas nuevas de que El vive y ha vencido a la muerte y al pecado y a Satanás. Y reconozcamos que la seguridad más absoluta es la que hallamos en el eterno YO SOY, el pago más bendito, satisfactorio y duradero; y no dejemos de anunciar estas bellas nuevas a todo el mundo.

*Nos complacemos en anunciar al público cristiano de habla hispana la adición de un nuevo libro a la creciente lista de nuestras publicaciones. Presentamos*

## Misiones Nazarenas en Africa del Sur



- He aquí la historia de otra fase del avance del evangelio en el continente negro: la fundación y desarrollo de la obra misionera de nuestra iglesia en el sur de Africa.
- Interesante, actual, histórico y devocional, este libro presenta por primera vez la historia desde el principio de la obra hasta nuestros días. El cúmulo de información acerca de los aspectos geográficos, políticos, económicos y espirituales del país, hace que este libro sea de gran valor informativo tanto como de inspiración.

## Misiones Nazarenas en Africa del Sur

- Es curso aprobado por el Comité de Literatura Misionera de Estudio de la Iglesia del Nazareno y presenta muy claramente el lugar de nuestra iglesia en el cuadro misionero del Africa del Sur. Le invitamos a que haga su pedido sin dilación, pues anticipamos que la presente edición se agotará pronto, y no se hará una segunda impresión.
- Los 24 años en que el autor, reverendo William C. Esselstyn, ha sido testigo ocular, y participe del crecimiento de la obra en Sudáfrica le capacitan perfectamente para la tarea de historiador misionero.

## Misiones Nazarenas en Africa del Sur

- El libro trae un mapa en el que el lector podrá encontrar los lugares mencionados en la narración. 161 páginas en doce capítulos. Una encuadernación a la rústica. Edición económica al alcance de todos, \$0.75 el ejemplar. Pídalo hoy a

## Casa Nazarena de Publicaciones

2923 Troost Avenue, Kansas City, Missouri, E. U. de A.